

## الفصل الأول

### الإطار العام

#### أ. خلفية البحث

Pembelajaran merupakan suatu sistem, yang terdiri atas berbagai komponen yang saling berhubungan satu dengan yang lain. Komponen tersebut meliputi: tujuan, materi, metode, dan evaluasi.<sup>1</sup>

ترجمتها في العربية :

التعليم هو نظام الذي تكون من عناصر المختلفة و المتعلقة بينها. أنواع من

عناصر التعليم كمايلي: الأهداف و المادة و الطريقة والتقييم

Keempat komponen pembelajaran tersebut harus diperhatikan oleh guru dalam memilih dan menentukan metode pembelajaran apa yang akan digunakan dalam kegiatan pembelajaran. Dalam proses pembelajaran, guru tidak hanya berperan sebagai model atau teladan bagi siswa yang diajarnya, tetapi juga sebagai pengelola pembelajaran (*manager of learning*). Dengan demikian, efektivitas pembelajaran terletak dipundak guru. Oleh karenanya, keberhasilan suatu proses pembelajaran sangat ditentukan oleh kualitas dan kemampuan guru.<sup>2</sup>

ترجمتها في العربية :

أربعة من عناصر التعليم المذكورة و جب على المعلم ليهتم في إختيار و تحديد

طريقة التعليم قبل إستخدامه عند تعليم. في عملية التعليم، المعلم ليس الا يكون أسوة

---

<sup>1</sup>Rusman, *Model-Model Pembelajaran (Mengembangkan Profesionalisme Guru)*, (Jakarta: Rajagrafindo Persada, ٢٠١٢), hlm. ١

<sup>2</sup>Wina Sanjaya, *Startegi Pembelajaran Berorientasi Standar Proses Pendidikan*, (Jakarta: Kencana PrenadaMedia, ٢٠١٣), hlm. ٥٢

حسنة لجميع طلابه و لكن أن يكون المدبر التعليم أيضا. بذلك تقع فعالية التعليم في عنوق المعلم. ولذلك نجاح عملية التعليم بتحديد جودة و قدرة المعلم مدى أهمية اللغة العربية للبشر قد لا تحتاج إلى الشك. فإنه يمكن أن يثبت مع يظهر يوميا من حيث استخدام اللغة، اللغة العربية أكثر نستخدم دائماً ميلاكسانانكان في العبادة، فضلا عن الصلاة إذا نحن مينجيتاي معنى ما نقول أيضا إضافة المزيد من الخصوصية في الصلاة، الحج إذا كنا نفهم باللغة العربية سوف نقوم أيضا بسهولة التواصل مع العرب عند الاتصال مع العرب عند الحج.

الدالة لتعلم اللغة العربية والأهم كيف تطالب الطلاب تريد أن تعلم ودراسة . ولذلك، يجب أن يفهم كل معلم كذلك ممكن حول تعليم وتعلم الطلاب، وذلك لأنه يمكن إعطاء التوجيه وتوفير بيئة تعلم مناسبة والمتناسقة للطلاب.

يجب أن يكون المعلم الطريقة المناسبة للتدريس حيث أن الطلاب يمكن أن تعلم ذلك جيدا. وحاول المعلم عن علم إعداد بيئة تعلم حتى عاطفي للطلاب. أحد الجهود التي لا يمكن أن تترك خارجاً كيف نفهم موقف طريقة التدريس كأحد المكونات للتدريس والتعلم الناجح. أساليب التدريس هي الطريقة المستخدمة في المعلم الذي عقد علاقة مع الطلاب في وقت التدريس. وبالتالي، ينبغي أن يكون معلم قادراً على اختيار وتحديد الأسلوب المناسب للمواد التي يجري تدريسها.

Dalam menentukan metode pembelajaran, seorang guru tidak bisa dengan serta merta memutuskan menggunakan suatu metode pembelajaran tanpa memperhatikan berbagai hal seperti tujuan, materi ajar, situasi dan suasana belajar serta kondisi objektif psikologis dan intelektual siswa.<sup>٣</sup>

ترجمتها في العربية :

في تحديد أسلوب التعلم، معلم يمكن لا بالضرورة أن قررت باستخدام أسلوب التعلم بغض النظر عن أشياء مختلفة مثل الغرض، وتدریس المواد، والوضع وجو من التعلم والشرط الموضوعي للطلاب النفسية والفكري.

أقل دقة معلم في اختيار أساليب تعلم سوف يؤثر بشكل كبير في نجاح عملية التعليم والتعلم. وهذا لأن أسلوب التعلم بالطريقة الصحيحة وتم تخطيط جيد من المعلمين في تقديم الموضوع، وبذلك يتحقق هدف تدریس من المتوقع. أساليب التعلم عامل هام في تحديد إنجازات التعلم لجميع المواضيع، مواضيع خاصة باللغة العربية.

Dari observasi yang telah dilakukan oleh peneliti dalam proses pembelajaran bahasa Arab di MA Al-Fatah Palembang masih sering dijumpai penggunaan metode-metode konvensional.<sup>٤</sup>

ترجمتها في العربية :

من ملاحظة أن أحرز الباحثون عملية تعلم اللغة العربية لغة في المدرسة العالية الفتح بالمبانيج ما لا تزال واجه كثير من الأحيان استخدام الأساليب التقليدية.

<sup>٣</sup>Kasinyo Harto, *Aktive Learning Dalam Pembelajaran Agama Islam (Rekontruksi Model Pembelajaran PAI di Sekolah dan Madrasah)*, (Palembang: Excellent Publishing, ٢٠١٣), hlm. ٨٥

<sup>٤</sup>Hasil observasi awal dan wawancara dengan guru bahasa Arab MA Al-Fatah Palembang (Kahpi,S.Ag) pada hari Kamis ١٨-agustus-٢٠١٦ pukul ١٠:٣٠

لا يزال هناك العديد من العثر على استخدام أسلوب المحاضرة مملة إلى حد ما لطلاب التعلم من الأنشطة التي قد أعجب المعلمين فقط السلبي والإيجابي في الوقت. نشاط الطلاب مجرد الاستماع إلى شرح المعلم، وإذ تلاحظ الأشياء التي تعتبر مهمة. عملية التعلم، وغالباً ما يتم العثور على الطلاب الذين ما زالوا خائفين ويخجل من التعبير عن رأيه للمعلم.

إحدى الطرق التي يمكن استخدامها في التعليم والتعلم الأنشطة في الفصل الدراسي أسلوب " المعرض اللغوي الفصلي ". في تطبيق هذا الأسلوب، إيصال المواد تقع ليس فقط على معلمين مواضيع، ولكن يتم معالجتها بوجود الحيوية للطلاب هناك. معرض سيرا على الأقدام وسيلة لتقييم ودراسة ما طالب علم على مر السنين. هذا الأسلوب يهدف تمكين كل عضو من أعضاء الفريق الفرصة للإسهام بالآراء والأفكار، والاستماع إلى أعضاء آخرين.

اختيار الطريقة " المعرض اللغوي الفصلي " بالتفوق الموجودة أعلاه سيسمح الطلاب أكثر نشاطا مع مساعدة المعلم الذي يوجه الطلاب ليكون أكثر الدافع لتعلم أشياء جديدة من التعلم القيام به. وبالإضافة إلى الطلاب أكثر نشاطا من المتوقع أيضا أن تكون أكثر جرأة صب الأشياء الجديدة التي تحصل في التعلم في نهاية المطاف أنشطة التعلم من هذا النوع سوف تجعل الطلاب دائماً تذكر ولن تنسى

معها. إذا كان لا يمكن أن ننسى الطلاب التأكيد المتوقع أن اكتسب أيضا أشياء جديدة مثل التعلم كل طالب لا تنسى بسهولة.

وبالنظر إلى مزايا الطريقة " المعرض اللغوي الفصلي"، صاحب البلاغ مهتم بمعرفة ما إذا كان يستخدم هذا الأسلوب فعالية اللغة العربية التعلم على مستوى طلاب مدرسة عليا. ترغب في العثور الجواب مباشرة بالقيام ببحوث بشأن واحدة من مدرسة عليا الموجودة في المبانج المؤلفين. استناداً إلى مجموعة متنوعة من الاعتبارات والخبرات، اختار الكتاب قررت في نهاية المطاف بالمدرسة العالية الفتح باليمبانج ما ككائنات بحوث

استناداً إلى وصف المشكلة الأساسية المذكورة أعلاه، ثم صاحب البلاغ مهتمة بإجراء بحث بعنوان:

" تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي (Gallery Walk) على نتيجة تعلم التلاميذ في مادة اللغة العربية للفصل العاشر بالمدرسة العالية الفتح باليمبانج "

## ب. حدود البحث

حددت الباحثة هذا البحث كما يلي:

بناء على أسئلة البحث سابقة، فتحدد الباحثة بحثها فيما يلي : كما عرفنا أن الطريقة في عملية التعليم أكثر منها طريقة المحاضرة، كتابة، المظاهرة، تمثيلي الدور وغيرها. وفي هذا البحث تحدد الباحثة بحثها عن تطبيق طريقة المرض اللغوي الفصلي في مادة اللغة العربية المادة الحياة في الأسرة و في السكن و أنشطتي في المدرسة على نتيجة تعلم التلاميذ للفصل العاشر بالمدرسة العالية الفتح بالمبانج

## ج. أسئلة البحث

١. كيف نتيجة تعلم التلاميذ غير تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي للفصل العاشر بالمدرسة العالية الفتح بالمبانج ؟
٢. كيف نتيجة تعلم التلاميذ بتطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي للفصل العاشر بالمدرسة العالية الفتح بالمبانج؟
٣. هل تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي تؤثر على نتيجة تعلم التلاميذ في مادة اللغة العربية للفصل العاشر بالمدرسة العالية الفتح بالمبانج ؟

## د. أهداف البحث

أما بالنسبة للهدف في هذا البحث:

١. لمعرفة نتيجة تعلم التلاميذ غير تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي

للفصل العاشر بالمدرسة العالية الفتح بالمبانج

٢. لمعرفة نتيجة تعلم بتطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي الفصل للفصل

العاشر بالمدرسة العالية الفتح بالمبانج

٣. لمعرفة تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي على نتيجة تعلم التلاميذ

للفصل العاشر بالمدرسة العالية الفتح بالمبانج

## هـ. فروض البحث

فروض البحث هو إجابة مؤقتة من مشكلة البحث . يقال مؤقتة لأنّ الإجابات

جديدة بني على نظرية المتّصل، لم بني على الحقائق التجريية التي توجد من جمع

البيانات.

كان فروض البحث في هذا البحث كما يلي :

١. حأ(Ha) الفروض البحث البديلة :يوجد تأثير نتيجة تعلم التلاميذ في مادة

اللغة العربية للصف العاشر بتطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي

حو (Ho) الفروض الصفرية : لا يوجد تأثير نتيجة تعلم التلاميذ في مادة

اللغة العربية للصف العاشر بتطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي

## و. أهمية البحث

تتركب أهمية هذا البحث في ناحيتين، الناحية النظرية و العملية. والبيان

منهما فيما يلي :

### ١. الناحية النظرية

أ. يعطى مساعدة العلم و الفكرة عن تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي

على نتيجة تعلم التلاميذ للفصل العاشر بالمدرسة العالية الفتح بالمبانيج

ب. يعطى مساعدة عن العامل مساعد و العائق نتيجة تعلم التلاميذ في مادة

اللغة العربية

### ٢. الناحية العملية

أ. لباحث مفيد لمعرفة متعمق عن تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي

على نتيجة تعلم التلاميذ للفصل العاشر بالمدرسة العالية الفتح بالمبانيج

ب. يعطى إعلام عن تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي على نتيجة تعلم

التلاميذ و العامل مساعد و العائق نتيجة تعلم التلاميذ في مادة اللغة

العربية



## ز. تحديد المصطلحات

### ١. تعرف " طريقة المعرض اللغوي الفصلي "

تحديد المصطلحات في البحث مهم جدا لأنه يسهل على القارئ و الكتابة

في وصف لكل متغير. البحث المتغيرات هو تشمل مايلي:

Metode secara harfiah berarti “cara”, metode diartikan sebagai suatu cara atau prosedur yang di pakai untuk mencapai tujuan tertentu dalam proses pembelajaran, metode sangat diperlukan oleh guru, dengan penggunaan yang bervariasi sesuai dengan tujuan yang ingin dicapai.<sup>٥</sup>

ترجمتها في العربية :

طريقة حرفية "الطريق" ، الطريقة لها هي سائل أو إجراء في عملية التعلم ،

الطريقة هي حاجة جدًا من المعلمين، باستخدام متنوعا موافقا على الأهداف.

Belajar mengajar atau disebut juga pembelajaran adalah suatu kegiatan pendidikan yang mewarnai interaksi yang terjadi antara guru dan anak didik. Interaksi ini dilakukan, diarahkan untuk mencapai tujuan tertentu yang telah dirumuskan sebelum kegiatan dilakukan. Dalam interaksi ini guru dengan sadar merencanakan kegiatan mengajarnya secara sistematis dengan memanfaatkan segala sumber daya yang ada.<sup>٦</sup>

ترجمتها في العربية :

<sup>٥</sup>Pupuh Fathurrahman, *Strategi Belajar Mengajar*, (Bandung.Rafika Aditama, ٢٠٠٩),hlm.٥٥)

<sup>٦</sup>Ismail Sukardi. *Metodologi Penelitian Pendidikan (kompetensi dan Praktiknya)*,(Jakarta: Bumi aksara,٢٠١٢).hlm.١١

التدريس والتعلم أو تعلم أيضا يسمى التعليم تلوين أنشطة التفاعل بين المعلم والطالب. ويتم هذا التفاعل، موجهة لتحقيق هدف معين التي صيغت قبل تنفيذ النشاط. في التفاعل هذا المعلم مع أنشطة التخطيط واعية تدريس منهجي بالاستفادة من جميع الموارد الموجودة

Salah satu metode yang bisa digunakan adalah metode *Gallery Walk*. *Gallery* adalah pameran. Pameran merupakan kegiatan untuk memperkenalkan produk, karya atau gagasan kepada khalayak ramai. Sedangkan *Walk* artinya berjalan, melangkah.<sup>٧</sup>

ترجمتها في العربية :

هو أسلوب واحد يمكن استخدامه الأسلوب " طريقة المعرض اللغوي الفصلي " (المعارض) معرض هو معرض. هذا المعرض نشاط لإدخال منتج أو عمل أو فكرة للجمهور. بينما يعني سيرا على الأقدام المشي، خطوة. في إشارة أخرى، أساليب للمعرض أيضا غالباً ما يشار إلى التعلم معرض.

Menurut Melvin L. Silberman, *Gallery Walk* atau pameran berjalan adalah suatu cara untuk menilai dan mengingat apa yang telah siswa pelajari selama ini<sup>٨</sup>.

ترجمتها في العربية :

<sup>٧</sup>Marini, *Efektifitas Penggunaan Metode "Gallery Walk" dalam Meningkatkan Kemampuan Siswa pada Pembelajaran Bahasa Arab di Madrasah Tsanawiyah Al-Fatah Tarakan*, [www.unhas.ac.id/arab/data\\_fl/JURNAL\\_Marini.docx](http://www.unhas.ac.id/arab/data_fl/JURNAL_Marini.docx), diakses, pada tgl. ١٢ Oktober ٢٠١٦, pukul.١٤:٠٥

<sup>٨</sup>Melvin L. Silberman, *Active Learning ١٠١ Cara Belajar Siswa Aktif*, Terjemahan Raisul Muttaqien, (Bandung: Nusa Media dan Nuansa Cendikia, ٢٠١٣), hlm. ٢٧٤

ووفقا لملفين L. Silberman، المعرض اللغوي الفصلي لتقييم ودراسة ما طالب علم حتى الآن. يتم استخدام هذا الأسلوب لإنشاء فريق التعاون (التعلم التعاوني) والتقدير المتبادل وتصحيح في التعلم.

Metode *Gallery Walk* atau pameran berjalan adalah metode pembelajaran yang menuntut siswa untuk membuat suatu daftar baik berupa gambar maupun skema sesuai hal-hal apa yang ditemukan atau diperoleh pada saat diskusi di setiap kelompok untuk dipajang di depan kelas<sup>٩</sup>.

ترجمتها في العربية :

طريقة " المعرض اللغوي الفصلي أو تشغيل هي طريقة تعلم التي يطالب التلاميذ بتقديم قائمة من الصور أو المخطط حسب ما وجدت أشياء أو التي تم الحصول عليها في وقت المناقشة في كل مجموعة ليتم عرضها أمام الفصل. كل مجموعة بتقييم نتائج عمل آخر مجموعة ديجاليريكان، بعد التشكيك في الوقت مجموعات المناقشة ومعالجتها. بينجاليريان نتائج العمل الذي قام به وقت التلاميذ تم العمل على المهمة.

<sup>٩</sup><http://www.referensimakalah.com/٢٠١٣/٠١/metode-gallery-walk-dalam-pembelajaran.html>, diakses pada tanggal ١٢ oktober ٢٠١٦, pukul: ١٣.١٠ WIB

## ٢. تعرف نتائج التعلم

Hasil belajar siswa adalah kemampuan yang diperoleh anak setelah melalui kegiatan belajar. Belajar itu sendiri merupakan sebuah proses dari seseorang yang berusaha untuk memperoleh suatu bentuk perubahan perilaku yang relatif menetap. Dalam kegiatan pembelajaran atau kegiatan instruksional biasanya guru menetapkan tujuan belajar. Sisa yang berhasil dalam belajar adalah yang berhasil mencapai tujuan-tujuan pembelajaran atau tujuan instruksional.<sup>١٠</sup>

ترجمتها في العربية :

نتيجة تعلم التلاميذ هي القدرة التي اكتسبها طالب من خلال أنشطة التعلم. في التعلم حد ذاته هو عملية شخص يحاول الحصول على الشكل الذي هو تغيير دائم نسبيا في السلوك. في الأنشطة أو التعليمية تعلم وعادة ما تكون المدرسين تحديد أهداف التعلم. بقية كانت ناجحة في التعلم هو الوصول إلى أهداف أغراض التعلم أو التدريس

## ح. الدراسات السابقة

ليساعد في الكتابة هذا البحث فاستخدمت الكاتبة البحث العلمي الذي يتعلق بموضوع بحثها. كمايلي :

---

<sup>١٠</sup> Asep Jihad dan Abdul Haris, *Evaluasi Pembelajaran*, (Yogyakarta:Multi Pressindo, ٢٠١٢), hlm. ١٤

١. زين (٢٠١١) ، تحت عنوان: "فعالية تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي على

تحسين تعلم التلاميذ بالمدرسة العالية ١٠ تنجونج باتو اوركان إير" ، كانت في

هذا البحث أنه خلال تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي، زيادة على تحسين

تعلم التلاميذ بالمدرسة ١٠ تنجونج باتو اوركان إير

٢. ماريني (٢٠١٢) ، " تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي على ترقية استيعاب

تعلم طلاب في تعليم اللغة العربية بالمدرسة الثانوية الفتحا تركان ". نتيجة هذا

البحث تدل على: أن بين إنجاز تعلم اللغة العربية لتلاميذ الذين يتعلمون

باستخدام طريقة المعرض اللغوي الفصلي وبدونها فرقهام.

٣. سيلفي دويوتري أرياني (٢٠١٣)، بعنوان "أثر تطبيق طريقة المعرض اللغوي

الفصلي على استيعاب التفكير لطلاب لماد التاريخ في الصف الحادي عشر

بالمدرسة العالية ٢ بالمبانج" ، وفي هذت البحث إلى أن طريقة المعرض اللغوي

الفصلي تأثيراً كبيراً على استيعاب التفكير لطلاب لمادة التاريخ فيالصف الحادي

عشر بالمدرسة العالية ٢ بالمبانج.

٤. نورجانه (٢٠١٤) ، "تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي في المادة التاريخ في

وضع لإنتاج تكنولوجيا الاتصالات لنتائج التعلم الطلاب في الصف الرابع في

المدرسة الدينية ناجية بالمبانج" في هذه الأطروحة، استنتج أن في تطبيق طريقة

المعرض اللغوي الفصلي " تأثير كبير نحو التعلم نتائج الصف الرابع مي ناجية بالمبائج.

أربعة من الدراسات التي كانت لها أوجه التشابه مع البحوث التي سوف يتم بها مقدم البلاغ "تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي". رغم الاختلافات واضحة للعيان على التعلم التي ستقدم، الباحثين سيتم "تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي" في بيمبيلاجران العمل العربية بينما على أطروحات سيلفي أريانتي دويوتري معرفة تأثير تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي " في التفكير الإبداعي للطلاب في مواضيع التاريخ، ومعرفة تأثير نموذج أطروحة نورجانه " تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي " أنه يمكن تحسين تعلم النتائج في موضوعات العلوم الاجتماعية، فضلا عن ورقة الأطروحة الثالثة نادي الطلبة يتم تطبيق نماذج " تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي" تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي لرؤية أم لا فعالة في تحسين الإبداع تعلم الطالب. ذلك أيضا مع الأطروحة الرابعة ماريني ، يتم تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي " لمعرفة ما إذا كانت قدرة الطلاب على قدرة النظام التجاري المتعدد الأطراف للفتح في تعلم اللغة العربية. في حين، بغية معرفة مقدم البلاغ البحوث دراسة النتائج على الطلاب مواضيع اللغة العربية في المدرسة العالية الفتح باليمبائج.

ط. منهجية البحث

Metode penelitian adalah cara ilmiah untuk mendapatkan data dengan tujuan dan kegunaan tertentu.<sup>١١</sup>

وترجمتها في العربية :

منهجية البحث هو الوسيلة عملية للحصول على البيانات لغرض و فائدة مؤكد

## ١ . المداخل

البيانات الكلمة هي البيانات تدل على الأرقام بإستعمال الإحصاء.

١ . و هذا البحث يدل على المدخل الكمي هو البيانات التي تدل الرقم أو

الجملة اللغة العربية و نتائج الاستبانة لمعرفة اللغة العربية عند الطلاب

بإستخدام طريقة المعرض اللغوي الفصلي وبلا إستخدامها في الفصل العاشر

بالمدرسة العالية الفتح بالمبانج

## ٢ . المنهج

Metode penelitian adalah suatu cara ilmiah untuk mendapatkan data dengan tujuan dan kegunaan tertentu. Cara ilmiah berarti kegiatan penelitian itu didasarkan pada ciri-ciri keilmuan yaitu rasional empiria, dan sistematis.<sup>١٢</sup>

ترجمتها في العربية :

طريقة البحث هي وسيلة علمية للحصول على البيانات لغرض و فائدة.

بطريقة علمية تعني أن النشاط البحثي يقوم على خصائص العلم الذي هو عقلائي،

<sup>١١</sup>.Sugiyono, *Op Cit*, hlm. ٣

<sup>١٢</sup> Hamid Darmadi, *Dimensi-dimensi Metode Penelitian Pendidikan Dan Sosial*, (Bandung: Alfabeta, ٢٠١٣), hlm. ١٥٦

التجريبية، و منهجي. الطريقة المستخدمة في هذا البحث هي استخدام المنهج التجريبي.

قال سوجيونوا :

Adapun metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini yaitu metode eksperimen. Dimana metode penelitian eksperimen dengan desain *Posstest-Only Control Design*. Dengan demikian metode penelitian eksperimen dapat artikan sebagai metode penelitian yang digunakan untuk mencari pengaruh perlakuan tertentu terhadap yang lain dalam kondisi terkendalikan.<sup>١٣</sup>

ترجمتها في العربية:

أما طريقة البحث المستخدمة في هذه الدراسة هي المنهج التجريبي بتصميم المجموعة *Posstest-Only Control Design*. لذلك المنهج التجريبي بطريقة البحث التي تستخدم لبيحث تأثير التعامل الخاصة في حوله المقيد على الأخرى.

### ٣. المتغيرات البحث

Dalam penelitian eksperimen Sukardi membedakan variable menjadi dua, yaitu variable bebas dan variable terikat:<sup>١٤</sup>

ترجمتها كما يلي :

في الدراسات التجريبية, يفرق سوكاردي المتغيرات الى قسمين هما متغيرة المؤثرة و

متغيرة الماثورة.

<sup>١٣</sup> Sugiyono, *Op Cit.*, hlm. ١٠٧

<sup>١٤</sup> Sukardi, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, ٢٠٠٨), hlm. ١٨٧





## الجدول ١

## مجتمع البحث

مجتمع في هذا البحث هو التلاميذ الصف العاشر بالمدرسة العالية

## الفتاح بالمبانج

الجملة	الأجناس		الصف	رقم
	التلميذة	التلميذ		
٣٢	١٨	١٤	الفصل العاش (أ)	١
٣٣	١٩	١٤	الفصل العاش (ب)	٢
٣٢	١٩	١٣	الفصل العاش (ج)	٣
٣٣	١٦	١٧	الفصل العاش (د)	٤
١٣٠	٧٢	٥٨	المجموع	

المصدر: وثيقة بالمدرسة العالية الفتح بالمبانج عام الدراسي ٢٠١٧.

## ب. عينات البحث

Sampel adalah sebagian dari jumlah yang dimiliki oleh populasi.<sup>١٦</sup>

ترجمها في العربية :

عينات البحث هي بعد من جملة لعينات البحث.

العينات المأخوذة في هذا البحث هي مجموعة التلاميذ في الصف العاشر عددهم

٧٢ التلاميذ. العينة في هذا البحث في الصف (أ.X) كمجموعة مراقبة ، وفي

الصف (ج.X) المجموعات التجريبية المتخذة مع أسلوب العينات العشوائية من كل

التلاميذ في الصف العاشر بالمدرسة العالية الفتاح بالمبانج.

---

<sup>١٦</sup> *ibid.* hlm ١١٨.

## الجدول ٢

## عينات البحث

رقم	المجموعة	الجملة
١	الفصل العاش (أ)	٣٢
٢	الفصل العاش (ج)	٣٢
المجموع		٦٤

المصدر: وثيقة بالمدرسة العالية الفتاح بالمباج عام الدراسي ٢٠١٧

## ي. مصادر البحث

مصادر البيانات في هذه البحث هي تتعلق مصدرين و هما البيانات الأساسية

و مصدر الثانية :

أ. المصدر الأساسية هي البيانات في شكل نتائج الإختبار التلاميذ في

الصفّ العاشر بالمدرسة العالية الفتاح بالمباج.

ب. المصدر الثانية و هي البيانات التي للحصول من المعلمين، رئيس المدرسة، الموظفين، الموثائق، والكاتبة من معلم اللغة العربية وكتب المراجع التي تتعلق بهذه البحث و ثقة و غيرها.

### ك. أدوات البحث

#### ١. الملاحظة

Observasi adalah pengumpulan data yang dilakukan dengan cara mengamati dan mencatat secara sistematis gejala-gejala yang diselidiki.<sup>١٧</sup>

ترجمتها :

الملاحظة هي ويتم جمع البيانات من خلال مراقبة وتلاحة الأعراض بصورة منهجية التحقيق.

وتستخدم هذه الطريقة للحصول على البيانات الأولية عن طريقة إجراء الملاحظات مباشرة إلى مكان الموقع للبحث مثل دولة وإقليم، والموقع الجغرافي والبنية التحتية المشورة، ظروف التدريس والتعلم عملية التلاميذ في وقت تنفيذ التعلم بالمدرسة العالية الفتاح بالمبانج.

Metode ini digunakan untuk mendapatkan data awal dengan cara mengadakan pengamatan secara langsung ke tempat lokasi penelitian seperti keadaan, wilayah, letak geografis, keadaan sarana prasarana serta kondisi proses

<sup>١٧</sup>Cholid Narbuko dan Abu Achmadi, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: PT Bumi Aksara, ٢٠١٢), hlm. ٧٠

belajar mengajar siswa pada saat pelaksanaan pembelajaran di MA Al-Fatah Palembang.

## ٢. التوثيق

Dokumentasi yaitu cara pengumpulan data melalui peninggalan tertulis, terutama berupa arsip-arsip dan termasuk juga buku-buku tentang pendapat, teori dan lain-lain yang berhubungan dengan masalah penyelidikan.<sup>١٨</sup>

ترجمتها في العربية :

التوثيق هو طريقة لجمع البيانات التي جمعها من خلال التراث المكتوب، وخاصة

في شكل المحفوظات وتشمل الكتب التي تتحدث عن الآراء والنظريات وأخرى تتعلق

التحقيق المشكلة.

## ١. الاختبار

Tes adalah latihan serta alat lain yang digunakan untuk mengukur keterampilan, pengetahuan intelegensi, kemampuan atau bakat yang dimiliki individu atau kelompok<sup>١٩</sup>

ترجمتها في العربية :

الاختبار هو ممارسة، فضلا عن غيرها من الأدوات التي تستخدم لقياس

مهارات الذكاء والمعرفة والقدرة أو المواهب التي تنتمي إلى الأفراد أو المجموعات.

<sup>١٨</sup> Hadari Nawawi, *Metode Penelitian Bidang Studi*, (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, ١٩٩٣), hlm. ٦٣

<sup>١٩</sup> Suharismi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan, Praktik.*, (Jakarta: Rineka Cipta, ٢٠٠٦), hlm. ١٥٠

ستجري الاختبارات في هذا البحث في شكل الاختبار القبلي و البعدى.  
ويجري الاختبار القبلي بهدف معرفة قدرات التلاميذ .و الاختبار البعدى يتم بغرض  
رؤية قد تم تدريس التلاميذ فهم المواد.

## ل.تحليل البيانات

Teknik analisis data merupakan cara menganalisis data, termasuk alat-alat statistik yang relevan untuk digunakan dalam penelitian.<sup>٢٠</sup>

ترجمتها في العربية :

تقنية تحليل البيانات هي وسيلة لتحليل البيانات و البحوث، بما فيه  
الأدوات الإحصائية ذات الصلة لا استخدامها في البحوث.

في هذا البحث طريقة تحليل البيانات هي طريقة الحياء التحليلية (Analisis Statistik) هي يشرح الحاصل الحساب في تجربة الفرضية. باستعمال طريقة التحليل قياس ت ("t" Test) هذ الحال استخدم لمعرفة المختلفات عن النتيجة الاختبارة على الطلاب من الفصلين، ثم أعطى الخلاصة الى "مقبول" أو "مردود" من فرضية البحث. أما رموزها هي :<sup>٢١</sup>

<sup>٢٠</sup>Juliansyah, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Kencana, ٢٠١١), hlm ١٦٣

<sup>٢١</sup>AnasSudjiono, *Pengantar Statistik Pendidikan*, (Jakarta: PT. Raja Grafindo Persada, ٢٠٠٦), hal. ٣٤٥

$$t_o = \frac{M_1 - M_2}{SE_{M_1 - M_2}}$$

الخطوات :

أ. تبحث *mean* المتغيرة X بالرموز :

$$M_1 = M + i \left( \frac{\sum fx}{N_1} \right)$$

ب. تبحث *mean* المتغيرة X بالرموز :

$$M_2 = M + i \left( \frac{\sum fy}{N_2} \right)$$

ج. تبحث SD المتغيرة X بالرموز :

$$SD_1 = i \sqrt{\frac{\sum fx^2}{N_1} - \left( \frac{\sum fx}{N_1} \right)^2}$$

د. تبحث SD المتغيرة Y بالرموز :

$$SD_2 = i \sqrt{\frac{\sum fy^2}{N_2} - \left( \frac{\sum fy}{N_2} \right)^2}$$

هـ. تبحث *Standar Error mean* المتغيرة X بالرموز:

$$SE_{M_1} = \frac{SD_1}{\sqrt{N-1}}$$



و. تبحث *Standar Error mean* المتغيرة Y بالرموز:

$$SE_{M_y} = \frac{SD_y}{\sqrt{N-1}}$$

ي. تبحث *Standar Error* فرق *mean* المتغيرة X و المتغيرة Y بالرموز:

$$SE_{M_x - M_y} = \sqrt{SE_{M_x}^2 + SE_{M_y}^2}$$

أأ. تبحث "  $t_0$  " بالرموز :

$$t_0 = \frac{M_x - M_y}{SE_{M_x - M_y}}$$

م. هيكل البحث

الفصل الأول : الاطار العام، تحتوي على خلفية البحث و أسئلة البحث و أهداف

البحث و فروض البحث و أهمية البحث و حدود البحث و تحديد المصطلحات و

الدراسات السابقة و منهجية البحث و أدوة البحث و تحليل البيانات البحث و

هيكل البحث.

**الفصل الثاني :** الاطار النظري، و فيه يبحث عن تعريف الطريقة و تعريف طريقة المعرض اللغوي الفصلي خطوات طريقة المعرض اللغوي الفصلي و مزية و عيوب و تعرف نتيجة التعلم.

**الفصل الثالث :** تاريخ قيام المدرسة العالية الفتح بالمباج و المواقع الجغرافي بالمدرسة العالية الفتح بالمباج و أوال المعلمين بالمدرسة العالية الفتح بالمباج و أحوال الموظفين بالمدرسة العالية الفتح بالمباج و أحوال الطلاب بالمدرسة العالية الفتح بالمباج و أحوال الوسائل بالمدرسة العالية الفتح بالمباج و نشاط الطلاب بالمدرسة العالية الفتح بالمباج و منا الدراسية بالمدرسة العالية الفتح بالمباج. **الفصل الرابع** :عرض تحليل البيانات و مناقشتها يشتمل فيها نتيجة تعلم التلاميذ قبل تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي للفصل العاشر (أ) بالمدرسة العالية الفتح باليمبانج و نتيجة تعلم التلاميذ بعد تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي للفصل العاشر (ج) بالمدرسة العالية الفتح باليمبانج و تأثر تطبيق طريقة المعرض اللغوي الفصلي على نتيجة تعلم التلاميذ للفصل العاشر بالمدرسة العالية الفتح باليمبانج

**الفصل الخامس:** الاختتام وفيه الخلاصة و الاقتراحا